Australian Government
Department of Home Affairs

آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ کے درمیان قرنطینہ کے بغیر سفر 18 اپریل 2021 کو AEST 21:59سے شروع ہوگا۔ وہ **تمام مسافر** جو 14 دن یا اس سے زیادہ عرصے سے آسٹریلیا یا نیوزی لینڈ میں ہیں، وہ قرنطینہ کے بغیر آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ کے درمیان ہوائی جہاز کے ذریعے سفر کرسکتے ہیں، سفری استثنیٰ کے لئے درخواست دینے کی شرط کے بغیر۔

اس میں وہ مسافر بھی شامل ہیں جنہوں نے یہ پورے 14 دن محفوظ ٹریول زون والے ملک میں گزارے ہیں، **یا** وہ لوگ جنہوں نے دو ممالک کے درمیان سفر کیا ہے اور وہ 14 دنوں کی مدت کے اندر- اندر واپس لوٹ رہے ہیں۔

آسٹریلیا یا نیوزی لینڈ میں مقیم تمام افراد (غیر ملکی شہریوں سمیت) قرنطینہ سے مستثنیٰ سفر کا استعمال کرسکتے ہیں، بشرطیکہ وہ ہر ملک میں صحت، امیگریشن اور دیگر عمومی بارڈر کلیئرنس کے تقاضوں کو پورا کرتے ہوں۔

تمام مسافروں کو ان کی آمد کی جگہ پر اور ان کی آخری منزل پر انتظامات کی جانچ کر لینی چاہئے کیونکہ بعض مخصوص حالات میں قرنطینہ کی شرائط عائد ہوسکتی ہیں۔

نیوزی لینڈ کی صحت اور امیگریشن کی شرائط ان کی ویب سائٹ پر دستیاب ہیں: نیوزی لینڈ کے قرنطینہ سے مستثنیٰ سفر کی شرائط

مزید معلومات کے لئے، آسٹریلیائی حکومت کے محکمہ صحت کے: بین الاقوامی مسافروں کے لئے کورونا وائرس (COVID-19) سے متعلق مشورے ملاحظہ کریں

نوٹ: آسٹریلیا اور نیوزی لینڈ میں COVID-19 کی صورتحال میں آنے والی کسی بھی تبدیلی کے نتیجے میں قرنطینہ سے مستثنیٰ سفر کے انتظامات کو بغیر کسی اطلاع کے موقوف یا معطل کیا جا سکتا ہے۔ آپ اپنے سفری منصوبوں میں کسی بھی قسم کی کوئی رکاوٹ سے نمٹنے کے ذمہ دار ہیں، آپ کی آسٹریلیا واپسی میں ہونے والی تاخیر بھی اس میں شامل ہے۔

نیوزی لینڈ سے باہر نیوزی لینڈ کے شہری

قرنطینہ سے مستثنیٰ سفر کا اطلاق نیوزی لینڈ کے اُن شہریوں پر **نہیں ہوتا** ہے جو نیوزی لینڈ سے باہر ہیں یا جو آسٹریلیا کے مجوزہ سفر سے فوراً قبل کم از کم 14 دنوں سے نیوزی لینڈ نہیں آئے ہیں

وہ مقامات جہاں COVID-19 پھیلا ہوا ہے

نیوزی لینڈ کے قابلِ تشویش مقامات کی فہرست دیکھنے کے لئے آسٹریلیا ٹریول ڈیکلریشن کا صفحہ ملاحظہ کریں۔ اگر آپ بیان کردہ مدت کے دوران ان میں سے کسی مقام پر گئے ہیں تو، آپ کو اپنے آسٹریلیائی سفری اعلامیہ پر اس کی نشاندہی کرنی ہوگی۔

قرنطینہ سے مستثنیٰ ہو کر نیوزی لینڈ سے آسٹریلیا کا سفر کرنا

اس سے قبل کہ آپ آسٹریلیا کا سفر اختیار کریں، آپ کو آسٹریلیا کے لئے روانہ ہونے سے کم از کم 72 گھنٹے پہلے آسٹریلیائی سفری اعلامیہ کو مکمل پُر کرنا چاہئے۔

آسٹریلیائی سفری اعلامیہ آسٹریلیا میں آپ کے رابطے کی تفصیلات، پرواز کی تفصیلات، قرنطینہ کی ضروریات اور آپ کی صحت کی حالت جیسی معلومات جمع کرتا ہے۔

ان معلومات سے آسٹریلیائی حکومت کو آپ کے قرنطینہ کے انتظامات (اگر ضرورت ہو تو) کا تعین کرنے میں مدد ملتی ہے نیز اگر کوئی ایسا شخص جس کے ساتھ آپ نے سفر کیا تھا، COVID-19 کا شکار ہوتا ہے تو ان معلومات کے ذریعہ متعلقہ صحت کے محکمے آپ سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ بذریعہ **فضائی سفر** آسٹریلیا پہنچ رہے ہیں، اور آپ اپنے سفر سے پہلے 14 دن یا اس سے زیادہ مدت سے آسٹریلیا یا نیوزی لینڈ میں ہیں تو، آپ کو آسٹریلیائی سفری پابندیوں کے لئے استثنیٰ کی درخواست کرنے کی **ضرورت نہیں** ہے۔ آپ خود بخود مستثنیٰ ہیں۔

اگر آپ مندرجہ بالا معیار پر پورا اترتے ہیں تو قرنطینہ سے مستثنیٰ ہو کر نیوزی لینڈ سے آسٹریلیا کا سفر کرنے کے لئے آپ کا نیوزی لینڈ کا شہری ہونا ضروری نہیں ہے، لیکن آسٹریلیا میں داخلے لئے آپ کے پاس ایک **درست ویزا ہونا ضروری** ہے۔
آسٹریلیا میں آنے سے پہلے نیوزی لینڈ کے شہریوں کو ویزا کے لئے درخواست دینے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر وہ اہل ہیں تو، انہیں آمد کے وقت خصوصی زمرے والے ویزا (ذیلی کلاس 444) (SCV) دیا جائے گا۔

آپ کو صرف اس صورت میں آسٹریلیا کا سفر کرنے سے پہلے سفری استثنیٰ کے لئے درخواست دینے کی ضرورت ہوگی اگر:

- آپ اپنی منصوبہ بند روانگی سے پہلے 14 دن سے بھی کم وقت سے آسٹریلیا یا نیوزی لینڈ میں ہیں (بشمول ان مسافروں کے جو نیوزی لینڈ ٹرانزٹ کر رہے ہیں)، یا
- آپ سمندری کے راستے آسٹریلیا کا سفر کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں۔

قرنطینہ سے مستثنیٰ ہو کر آسٹریلیا سے نیوزی لینڈ کا سفر کرنا

اگر آپ مندرجہ بالا معیار پر پورا اترتے ہیں تو قرنطینہ سے مستثنیٰ ہو کر آسٹریلیا سے نیوزی لینڈ کا سفر کرنے کے لئے آپ کا آسٹریلیائی شہری یا مستقل رہائشی ہونا ضروری نہیں ہے۔ تاہم آپ کے لئے ضروری ہوگا کہ آپ نیوزی لینڈ حکومت کی صحت سے متعلق شرائط کو پورا کرنے والے ہوں اور دیگر تمام عام امیگریشن کسٹم اور بائیو سکیورٹی داخلے کی شرائط بھی آپ پر لاگو ہوتے ہیں۔

آسٹریلیا سے نیوزی لینڈ کا سفر کرنا: سفری استثنیٰ کی شرائط

اگر آپ براہ راست نیوزی لینڈ کا سفر کر رہے ہیں اور آپ اپنی روانگی کی تاریخ سے عین قبل صرف 14 کیلنڈر دنوں سے آسٹریلیا یا نیوزی لینڈ میں ہیں تو، آپ کو آسٹریلیائی سفری پابندیوں سے استثنیٰ حاصل کرنے کی درخواست دینے کی **ضرورت نہیں** ہے*۔ آپ خود بخود مستثنیٰ ہیں۔

*آسٹریلیائی شہریوں اور مستقل رہائشیوں کو نیوزی لینڈ کا سفر کرنے سے قبل ایک بیرونی سفری استثنیٰ کے لئے درخواست **دینا ہوگی** اگر:

- آپ نے نیوزی لینڈ سے کسی اور بیرون ملک منزل تک کے لئے **آگے کی پرواز بک کی ہے**

جو لوگ نیوزی لینڈ سے پھر آگے کسی اور بین الاقوامی منزل کا سفر کرنے والے ہیں انہیں مطلع رہنا چاہئے کہ مسافروں کی تعداد پر موجودہ پابندیوں اور پروازوں کی محدود دستیابی کی وجہ سے آسٹریلیا یا نیوزی لینڈ واپس لوٹنا مشکل ہو سکتا ہے۔

جو لوگ جو نیوزی لینڈ سے کسی اور بین الاقوامی منزل کا سفر کرنے اور پھر آسٹریلیا واپس آنے کے خواہاں ہیں اُن کے لئے ضروری ہوگا کہ وہ:

- آسٹریلیا کے لئے روانگی سے قبل 72 گھنٹے کے اندر-اندر کروائے گئے COVID-19 کے ٹیسٹ کی منفی رپورٹ پیش کریں
- اپنی آمد پر 14 دنوں کا لازمی قرنطینہ کریں وہ بھی اپنے اخراجات پر، اور
- لازمی قرنطینہ کے دوران وقتاً فوقتاً ٹیسٹ کرواتے رہیں۔

اس وقت بیرون ملک سفر کی وجہ سے جو خطرہ لاحق ہے وہ کافی زیادہ ہے جس میں آسٹریلیا واپس آنے میں ممکنہ رکاوٹ اور بہت سے ممالک میں پھیل رہا COVID-19 شامل ہے۔

آسٹریلیا سے نیوزی لینڈ کی جانب ٹرانزٹ کرنا

آسٹریلیا سے ٹرانزٹ کرنے والے مسافروں کے لئے لازمی ہے کہ وہ ایک ریڈ زون کی پرواز میں آگے کی ٹکٹ حاصل کریں جو ابتدائی داخلے کے بعد آسٹریلیا سے 72 گھنٹوں کے اندر روانہ ہوتی ہو۔ **اگر کوئی مناسب ریڈ زون کی جوڑنے والی (کنیکٹنگ) پرواز دستیاب نہیں ہے تو، آسٹریلیا سے ٹرانزٹ کرنا ممکن نہیں ہوگا۔** آسٹریلیا سے ٹرانزٹ کرنے کے بارے میں مزید معلومات آسٹریلیا سے ٹرانزٹ کرنا ویب پیج پر حاصل کی جا سکتی ہیں۔

آسٹریلیا میں آمد

قرنطینہ سے مستثنیٰ پروازوں سے پہنچے والے مسافروں کو دیگر ایسے مسافروں سے علیحدہ رکھنے کو یقینی بنانے کے لئے، جن کے لئے 14 دن کا لازمی قرنطینہ کرنا ضروری ہے، آسٹریلیا کے ہوائی اڈوں پر سبز اور سرخ زون بنائے گئے ہیں۔

اگر آپ کسی قرنطینہ کے بغیر والی پرواز پر آتے ہیں تو، آسٹریلیا میں آمد والے ہوائی اڈے پر آپ کی گرین زون کے ذریعہ ہر طرح کی کلیئرنس پروسیس مکمل کرنے کے لئے رہنمائی کی جائے گی۔

قرنطینہ سے مستثنیٰ پروازوں سے آنے والے مسافروں کے لئے مزید معلومات کے لئے محکمہ صحت کی ویب سائٹ ملاحظہ کریں۔